

# K r o o n i k a

## 2002. aasta keelesündmusi

30.01 Projekti „Eesti teaduskeel ja Euroopa Liit” raames peeti Tallinnas diskussioon „Eesti keel õigus- ja majandusteaduste keelena tänapäeval ja tulevikus; kas ja mis takistab?”.

28.02 Projekti „Eesti teaduskeel ja Euroopa Liit” raames peeti Tartus diskussioon „Eesti keel teaduskeelena meie põllumajandusteadustes; on seda üldse vaja? (arvab mõnigi ...)”.

11.–12.04 Tallinnas peeti pedagoogikaülikooli ja eesti keele instituudi korraldusel konverents „Rakenduslingvistika Eestis”. Ettekandeid: Leo Võhandu „Kas ja kuidas luua evolutsioonilist keelemudelit?”, Krista Kerge „Õiguskeele aspektid, vormid ja mõjurid”, Mare Koit, Haldur Õim „Keeletehnoloogia Tartu Ülikoolis: õpe ja uurimistöö”, Ülle Viks „Keeleteaduse ja keeletehnoloogia vahekorra”, Einar Meister „Eesti keeletehnoloogia seisust”, Mart Rannut, Jüri Valge „Eesti keele arendamise strateegia struktuurist”, Karl Pajusalu „Murdesotsioloogia kui rakenduslingvistika”, Ave Härsing „EL PHARE eesti keele õppe programmi roll Euroopa Liidu liitumiseelses abis sotsiaalsele integratsioonile Eestis”, Martin Ehala „Võõrkeeleõpe kui iseorganiseeruv protsess”, Anu-Reet Hausenberg „Eesti keele teise keelena uurimisest: mida ja milleks”, Silvi Vare „10 aastat eesti keele õpetamist teise keelena üldhariduskoolis”, Mare Koit „Märgendatud dialoogikorpus: miks ja kuidas?”, Tiina Puolakainen „Eesti keele morfoloogilised ühestajad”, Neeme Kahusk, Kadri Vider „Sõnatähenduste ühestamise programmid – milles seisneb nende täpsus?”, Kadri Vider, Heili Orav „Eesti üldkeele tesauruse koostamise probleemid”, Jaak

Henno „Kommunikatsiooni ja ühise sõnavara tekkimisest paljuliikmelises keskkonnas”, Heiki-Jaan Kaalep, Kadri Muischnek „Püsiühendite leidmine suurtest tekstikorpusdest”, Einar Meister „Isikupärased tunnused kõnesignaalis”, Tanel Alumäe „Eestikeelse kõne tuvastus: prototüübi loomine”, Tanel Alumäe, Leo Vöhandu „Piiratud ulatusega eestikeelne kõnetuvastus”, Jaan Õispuu „Läänemeresoome keeleidentiteet ja selle arengusuunad eestlaste ja karjalaste näiteil”, Ülle Rannut „Keelekeskkonna ja koolivaliku mõju muukeelsete õpilaste sihtkeele ja emakeele arengule”, Viivi Maanso „Eesmärk emakeeleõpetuses: soovid ja saavutused”, Katrin Aava „Demagoogiavõtete õpetamisest emakeeletunnis”, Arvi Tavast „Kas ka terminil võib olla tähendus?”, Urmas Sutrop, Liisi Piits „Sõnavara struktuuri põhi- ja stilistilised teljed”, Ene Vainik „Kas emotsioonide keeleväljenduste uurimine on rakenduslingvistika?”, Irina Külmoja „Funktsionaalsest kontrastiivgrammatikast”, Reet Kasik „Tekstianalüüs ja keelehoole”, Margit Langemets „Kas ükskeelne või kakskeelne sõnaraamat?”.

**13.04** Peterburi Jaani kirikus peeti haridusministeeriumi ja Emakeele Seltsi korraldusel Peterburi 2. keelepäev. Ettekanded: Jüri Valge „Eesti keele poliitikast”, Tiit Erelt „Eesti kirjakeele normimisest”, Tiina Leemets „Uuemad inglise laenud eesti keeles”, Jüri Viikberg „Mis on võru keel?”.

**25.04** Tallinnas küberneetika majas peeti konverents „Eesti keel teaduskeelena ja Euroopa Liit”. Ürituse korraldas Avatud Eesti Fondi ja Euroopa Liidu infosekretariaadi toetusel projekti „Eesti teaduskeel ja Euroopa Liit” raames Tallinna Teadlaste Maja koostöös Emakeele Seltsiga. Ettekandeid: Meelis Mihkla „Eestikeelsus infoühiskonnas”, Merit Ilja „Euroopa Liidu õigusaktide eestindamisest”, Arvi Tavast „Terminoloogiatöö valikuid”, Sulev Mäeltsemees „Teaduskeele edendamise sotsiaalteaduste õppeprotsessis”, Pirkko Nuolijärvi „Soome keel teaduskeelena”, Mart Rannut „Eesti senine riiklik keelepoliitika ettevalmistustes ühinemiseks Euroopa Liiduga”, Anto Raukas „Eesti Entsüklopeedia eesti teaduskeele hoidjana”.

**12.05** Emadepäeval anti Väike-Maarjas Tallinna pedagoogikaülikooli emeriitprofessorile Valdek Pallile üle 2002. a F. J. Wiedemanni keeleahind.

14.06 Andineemel peeti Tallinna pedagoogikaülikooli ja Tartu ülikooli kraadiõppurite kevadseminar. Ettekandeid: Reili Argus „Kahesilbilsuse periood keeleomandamise käigus: piirang või abivahend?“, Larissa Degel „Eesti ja vene keele värvinimetuste tähendused“, Katrin Golovanova „Eesti sidendite vasted venekeelses tekstis ning vastupidi“, Sulev Iva „Võru-eesti sõnaraamat“, Triin Iva „Olulisematest joontest tänapäeva võru verbi- ja noomenimorfoloogias“, Airi Jansons „Partiklid *siis* ja *nüüd*“, Külli Kuusk „Piiblikeelest“, Kadri Köpp „Relatiivlauset tüpoloogiast. Magistritöö plaani tutvustus“, Pille Lapin „Rõivanimetuste mitmetähenduslikkusest“, Merike Mägedi „Struktuuri-võõraste sõnade jahil“, Heili Orav „Semantiline ühestamine: mis ja milleks?“, Merike Parve „Rõngu ja Setu kvantiteedisuhete võrdlus“, Helin Puksand „Õppekirjanduse sõnavarast“, Margit Raik „Eesti kirjakeele seisund eesti koolis – lähtekohtadest ja eeluuringust“, Signe Seppa „Uno Liivaku pahekeelendid“, Pire Teras „Ühest lõunaeesti vokaalimuutusest“, Ene Vadi „Naise roll ja identiteet reklaamidiskussuses“, Andra Väärtmaa „Emakeeleõpetaja pädevused“.

27.06 Tartu ülikoolis peeti XXXV J. V. Veski päev teemal „Eesti keel infoühiskonnas“. Ettekanded: Meelis Mihkla „Kas eesti keelel on infoühiskonnas tulevikku?“, Ülle Viks „Mis kasu on keeleteadusele keeletehnoloogiast?“, Kadri Muischnek, Heli Orav „Eesti keele korpused ja arvutileksikonid – mis on olemas ja mida veel vaja on?“, Heiki Kaalep „Laiatarbe-arvutiprogrammid – eesti keeletehnoloogia õied“. Ühtlasi tehti teatavaks, et J. V. Veski stipendiumi saab üliõpilane Helen Koks.

23.–25.08 Kütiorus peeti Eesti Terminoloogia Ühingu (Eter) ja Tallinna pedagoogikaülikooli tõlkekoolituskeskuse suvekool. Esinejateks olid Ülle Männart ja Hiie Tamm õigustõlkekeskusest, Tiiu Erelt ja Maire Raadik eesti keele instituudist, Krista Kerge pedagoogikaülikoolist, Enn Veldi Tartu ülikoolist ja Arvi Tavast Eterist.

24.–26.10 Rõuges peeti Võru Instituudi korraldusel konverents „Läänemeresoome idapiir“. Ettekandeid: Tiit-Rein Viitso „Läänemeresoome idapiir“, Peeter Pomozi „Väikesed keeled enamus- ja vähemuskeelena: prestiižiküsimused ja tulevikustrateegiad“, Ott Kurs „Läänemeresoome tuumikalad ja päramaad: Tornionlaakso“, Enn Kasak „Informaalnõ loogika ja lõunõeesti mõttõviis“, Ago Künnap „Lääne-

meresooime keelte kunagine idapiir”, Iris Audova „Paarist läänemeresooime idapiiri ületavast morfoloogilisest paralleelist”, Karl Pajusalu „Lõunaeesti keelesaared”, Heli Laanekask „Tallinna ja tartu keel 17. sajandi Liivimaal”, Peeter Päll „Mõtteid Seto- ja Pihkvamaa kohanimedest”, Mariko FASTER „Võrumaale mujalt laenatud maastikusõnad”, Evar Saar „Talonimeq ku pererahvidõ nimeq Hummogu-Võromaal ja kotussidõ nimeq Õdagu-Võromaal”.

14.–15.11 Tartu ülikoolis peeti vana kirjakeele päevad. Ettekandeid: Valve-Liivi Kingisepp, Külli Prillop „Joachim Rossihniuse kirikukäsi-raamatud ja nende sõnavara”, Karl Pajusalu „Tartu keel ja siirdemurded”, Heli Laanekask „Otto Wilhelm Masing ja tartu keel ehk üksikisiku osast kirjakeele ajaloos”, Helina Tennasilm „Turu käsikirja sõnavarast”, Külli Habicht „Kahe 1632. aastal ilmunud katekismuse keelelistest kokkupuutepunktidest”, Maarika Keldt „Verbireksioonid Joachim Rossihniuse kirikuraamatuis (1632)”, Kristiina Ross „Kes kirjutas Verginiuste Vana Testamendi tõlke?”, Argo Mund „Verbidest Heinrich Gösekeni sõnaraamatus (1660)”, Kadri Kõpp „Relatiivlausest vanemas eesti kirjakeeles”.

16.–17.11 Rootsis peeti Eesti Teadusliku Seltsi Rootsis ja Rootsi Eestlaste Liidu ühiskorraldusel ning koostöös Eesti haridusministeeriumiga kaks eesti keele päeva: 16.11 Lundis ja 17.11 Stockholmis. Ettekanded: Jaan Õispuu „Meri ühendab. Eesti ja rootsi keelekontaktid enne ja nüüd”, Mati Ereht „Eesti keele uurimisest”, Jüri Viikberg „Eesti murdemaastik ja võru keel”, Tiina Leemets „Uued inglise laenud eesti keeles”, Tõnu Tender „Slängist ja huumorist”, Jüri Valge „Eesti keelepoliitika haamri ja alasi vahel”.

22.11 Tallinna pedagoogikaülikoolis peeti konverents „Eesti keel teiseks keeleks. 20 aastat eesti keele kui võõrkeele eriala TPÜs”.